

# مجلة ألف

AL-HARF



مجلة علمية تصدر من البيت الثقافي العربي في جامعة ستراتفورد  
(الفرع الأول- عالمي) وتصدر بفرعها الثاني في العراق (محلي)  
بدأت أول اصدار لها عام ٢٠١٦ و تخضع بحوثها للتقييم المزدوج  
وتنشر كافة التخصصات العلمية والإنسانية

المجلد 20 ، عدد شباط 2024

رقم الإيداع في دار الوثائق والكتب العراقية ببغداد 2478 لعام  
2021  
الرقم الدولي للمجلة ISBN 978-93-2149-051-4  
رقم الفهرسة المعياري ISSN : 0378-6955

مجلة ألف ، العدد (20) ، اصدار شهر شباط ، 2024

# AL-HARF



The Journal is published by the Arab Cultural House at Stratford University  
(First Branch: International) and (Second Branch : National) in Iraq  
The Journal covers all Fields ( Scientific , Humanitarian) disciplines

No. 20 , Issue- February 2024

Registration NO. at Iraqi Documents and Books  
House in Baghdad is 2478 for year 2021  
ISBN : 978-93-2149-051-4  
ISSN : 0378-6955

## About Us:

**Journal Alharf** is a Peer Reviewed, Open Access International and National Journal. It is Online and Print Journal (ISSN: 0378-6955) .,Also It has Recording No. in Baghdad (2478) in Year 2021 ., ISBN : 978-93-2149-051-4

The Journal is published by The Arab Cultural House at Stratford University ((First Branch : International )) in India and ((Second Branch : National)) in Iraq

The Journal covers all Fields ((Scientific , Humanitarian)) disciplines in Science, Pharmacy, Medicine, Nursing, Health Science, Agriculture, Social-Sciences, Arts, Commerce, Management and Engineering ,Biology ,Chemistry, Sport , English Art ,Accounting Computer Sciences ,Environment , Pollution , History, Geography ,Geology ,Mathematics ,Physics, .. , etc. The journal is published as an Quarterly Journal with 4 issues per year., Also It publishes manuscripts (Original research , review articles, Short communication , Case , Mini Review ., Scientific Studies ).

مجلة علمية تصدر من البيت الثقافي العربي في جامعة ستراتفورد في الهند (الفرع الأول- عالمي ) وتصدر أيضاً بفرعها الثاني في العراق (محلي) ، بدأت المجلة أول اصدار لها عام ٢٠١٦ وتخضع بحوثها للتقييم المزدوج بواقع ٤ أربع أعداد سنوياً . المجلة مسجلة في دار الإيداع الوطنية للكتب والوثائق العراقية في بغداد ، وكذلك لها أكثر من كتابين من رئاسة جامعة الكوفة في اعتمادها في الترقيات العلمية ، وتنتشر كافة التخصصات العلمية والإنسانية الأكاديمية . وتنتشر البحوث ( البحوث العلمية ، المقالات ، المراجعات ، الدراسات الإنسانية ، ....) بمختلف التخصصات الطبية والعلمية والهندسية والتربوية والأدب والفنون ، التاريخ ، بحوث اللغة العربية ، بحوث الادب الإنكليزي ، الحاسوب ، الذكاء الصناعي ، علوم النانو الرياضة ، الرياضيات ، الكيمياء، الفيزياء ، علوم الحياة ، علم النفس ، الليزر ، الصيدلة ، .... والتخصصات الأكاديمية الأخرى .

رقم الإيداع في دار الوثائق والكتب العراقية ببغداد 2478 لعام 2021  
الرقم الدولي للمجلة ISBN: 978-93-2149-051-4  
رقم الفهرسة المعياري ISSN : 0378-6955

### مجلة الحرف العلمية العالمية المحكمة

تصدر عن مركز الحرف للدراسات في البيت الثقافي العربي في الهند  
باللغتين العربية والانكليزية (طباعة والكترونيا) في العراق والهند  
معتمدة لدى جامعة الكوفة لأغراض الترقية العلمية بالكتابيين المرقمين ق  
١٢٩١٤ في ٢٠١٧/٧/٥ وت ق / ٦٩٤٦ في ٢٠٢١/٤/١٢  
الطبعة: الأولى  
دار النشر:  
شركة المارد العالمية للطباعة والنشر المطبوع والالكتروني - العراق - النجف  
الاشرف

الموقع الالكتروني للمجلة	adsinfoworld.in/ci/harfmrg02
الرقم الدولي للمجلة	ISBN 978.93.2149.051.4
الرقم التسلسلي المعياري الدولي	ISSN: 0378.6955
رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق في بغداد	2478 لسنة 2021

### Editorial Broad

- 1- **Prof. Dr. Sabah Abbas Anouz** (Editor in Chief).  
Professor in Arabic Language, Kufa University, Iraq., E-mail: sabaha.judi@uokufa.edu.iq
- 2- **Dr. Meena Nouri KHazael** (Director of The Arab Cultural House) in India.
- 3- **Prof. Khairah Mubarki** (Assist. of Editor).  
Tunisian critic in Arabic Art , Tunis University, 6 Avril, Tunis
- 4- **Prof. Dr. Nagham M Aljamali** (Assist. of Editor and Scientific Manager of Journal).  
Professor, Ph.D in Synthetic Organic Field, Iraq., Email: dr.nagham\_mj@yahoo.com

### Editorial Team

1. **Prof. Dr. Boumediene Jalali** ., Professor of Comparative Literature , University of Dr. Moulay Altaher, Saida, Algazair .
2. **Prof. Dr. Saeed Al-Zubaidi** ., Professor of Grammar, University of Nizwa , Oman.
3. **Prof. Dr. Rahman Gharkan** ., Professor of Criticism and Rhetoric, Alqadisiyah University, Iraq
4. **Prof. Ghaitha Ali Qadir.**, Literature and Criticism., Tishreen University., Syria.
5. **Prof. Dr. Muhammad Jawad Al-Badrani.**, Professor of Criticism and Modern Literature, University of Basra, Iraq.
6. **Prof. Dr. Muhammad Awaid Muhammad Al-Sayer.**, Professor of Ancient Arabic Literature and Criticism, Anbar University, Iraq.
7. **Prof. Dr. Hussein Ali Jabbar Al-Qasid.**, Modern Criticism, Al-Mustansiriya University, College of Arts, Iraq.
8. **Prof. Dr. Sahar Mahmoud Jawad.**, Biology Science, Department of Biology, University of Kufa, Iraq.
9. **Prof. Dr. Ismat Mohamed Mubarak.**, Medicine Field, Faculty of Medicine, Universidad Central de Venezuela, Venezuela.
10. **Prof. Dr. Sally Gomikan Anton.**, Physics, Laser Physics, Faculty of Science, University of Saskatchewan.

### Advisory Broad

1. **Prof. Dr. Hameed Swadi Hasan.**, Professor, Biology Field ,Universisty of Nazwa ,Uman.
2. **Prof. Dr. Anthony Toming Lau.**, Professor, Engineering Field, Alberta University, Canada.
3. **Prof. Dr. Muhsin Abd Alhussain.**, Medicine, College of Medicine, Kufa University, Iraq.
4. **Prof. Dr. Mugur Alexandru Acu.**, Professor, Engineering, Lucian Blaga University, Romania
5. **Prof. Dr. Denis Chemezov.**, Environment Field, Vladimir Industrial College, Vladimir, Russia
6. **Prof. Dr. Abdul Qader Faidouh.**, Criticism and Rhetoric, Qatar University, Qatar.
7. **Prof. Dr. Habibullah Khan** ., Professor of Arabic Language, Millia University, India.
8. **Prof. Dr. Hassan Issa Al-Hakim.**, Professor of Arabic History, University of Kufa, Iraq
9. **Prof. Dr. Muhammad Ali Azarshab.**, Arabic Language and Qur'anic Sciences, University of Tehran- Iran.
10. **Prof. Dr. Fayez Taha Omar.**, Professor of Arabic Literature, Tikrit University , Iraq.
11. **Prof. Dr. Bashir Ahmed AlJamali.**, Head of the Center for Arab Studies, Jawaharlal Nehru University, India.
12. **Prof. Dr. Muhammad Ahmad Al-Qudah.**, Criticism, Modern Literature and Modern Linguistics, Dean of the Faculty of Arts, University of Jordan, Jordan.
13. **Prof. Dr. Abdel Fattah Muhammad Khadr.**, Dean of the Faculty of Fundamentals of Religion and Da'wah, Al-Azhar University, Egypt.
14. **Prof. Dr. Ibrahim Mustafa.**, Modern Literature and Its Criticism, Tikrit University, Iraq.
15. **Prof. Dr. Imad Abdel Karim Salim Khasawneh.**, Interpretation and Qur'anic Sciences, Al-Bayt University, Jordan.

**هيئة التحرير والهيئة العلمية والاستشارية لـ مجلة الحرف العلمية العالية والحلية  
الأكاديمية للحكمة الصادرة عن البيت الثقافي العربي ((عالمياً من جامعة ستراتفورد)) ...  
و ((محلياً من النجف)) في العراق... ، من السادة المدرجة أسماؤهم وعنواناتهم في أدناه:**

**هيئة التحرير**

- ١- البروفيسور الدكتور صباح عباس عنوز/ النقد والبلاغة /جامعة الكوفة-العراق / رئيس التحرير.
- ٢- الناقدة ا. خيرة مباركي/الادب الحديث/جامعة تونس ٩ افريل/ نائب رئيس التحرير(للتخصصات الإنسانية في المجلة).
- ٣- البروفيسور الدكتورة نغم الجمالي/ تخصص علوم/العراق/ نائب رئيس التحرير (للتخصصات العلمية وإدارة الأمور العلمية والفنية في المجلة).

**أعضاء هيئة التحرير:**

- ١- البروفيسور الدكتور بومدين جلاي / أستاذ الأدب المقارن / جامعة الدكتور مولاي الطاهر- سعيدة- الجزائر
- ٢- البروفيسور الدكتور سعيد الزبيدي/أستاذ النحو/ جامعة نزوى - عُمان.
- ٣- البروفيسور الدكتور رحمن غركان / أستاذ النقد والبلاغة / جامعة القادسية-العراق
- ٤- البروفيسور غيثاء على قادرة/الأدب والنقد /جامعة تشرين-سوريا.
- ٥- البروفيسور الدكتور. محمد جواد البدراني / أستاذ النقد والأدب الحديث / جامعة البصرة-العراق.
- ٦- البروفيسور الدكتور محمد عويد محمد السامر / أستاذ الأدب العربي القديم ونقده/ جامعة الأنبار-العراق.
- ٧- البروفيسور الدكتور حسين علي جبار القاصد/النقد الحديث / الجامعة المستنصرية كلية الآداب/ العراق
- ٨- البروفيسور الدكتورة سحر محمود جواد/ فلسفة - علوم الحياة / جامعة الكوفة -العراق
- ٩- البروفيسور الدكتورة عصمت محمد مبارك / تخصص طب- كلية الطب - جامعة سنترال دي فنزويلا / فنزويلا .
- ١٠- البروفيسور الدكتورة سالي جوميكان أنطون / تخصص فيزياء- فيزياء ليزر-كلية العلوم - جامعة ساسكاتشوان

**اللجنة الاستشارية لـ مجلة الحرف :**

- ١- البروفيسور الدكتور حميد سوادي حسن / بايولوجي ،كلية الصيدلة والتمريض-جامعة نزوة-سلطنة عُمان.
- ٢- البروفيسور الدكتور محسن عبدالحسين الظالمي / طب جلدية - كلية الطب- جامعة الكوفة - العراق
- ٣- البروفيسور الدكتور أنثوني تومناك ، جامعة ألبرتا ، كلية الهندسة ، كندا
- ٤- البروفيسور الدكتور موكر ألكساندرو ،هندسة معماري ، كلية الهندسة ، جامعة بلاكا لوسيان ، رومانيا
- ٥- البروفيسور الدكتور دانيس كيموسوف ، كلية فلاديمير الصناعية ، قسم البيئة ، روسيا
- ٦- البروفيسور الدكتور عبد القادر فيدوح/ النقد والبلاغة/ جامعة قطر-قطر.
- ٧- البروفيسور الدكتور حبيب الله خان / أستاذ اللغة العربية / الجامعة المليية- الهند.
- ٨- البروفيسور الدكتور حسن عيسى الحكيم /أستاذ التاريخ/ جامعة الكوفة-العراق
- ٩- البروفيسور الدكتور محمد علي أدرشب /اللغة العربية وعلوم القرآن/جامعه طهران-إيران.

- ١٠- البروفيسور الدكتور فائز طه عمر/استاذ الأدب العربي /جامعة تكريت-العراق.
- ١١- البروفيسور الدكتور بشير أحمد الجمالي / رئيس مركز الدراسات العربية / جامعة جواهر لال نهرو - الهند.
- ١٢- البروفيسور الدكتور محمد أحمد القضاة/النقد والادب الحديث واللسانيات الحديثة /عميد كلية الاداب- الجامعة الأردنية-الأردن.
- ١٣- البروفيسور الدكتور عبد الفتاح محمد خضر / عميد كلية أصول الدين والدعوة جامعة الأزهر- مصر.
- ١٤- البروفيسور الدكتور ابراهيم مصطفى / الأدب الحديث ونقده / جامعة تكريت - العراق.
- ١٥- البروفيسور الدكتور عماد عبد الكريم سليم خصاونة/ التفسير وعلوم القرآن/ جامعة ال البيت - الأردن.

### مجلس إدارة المجلة وشؤون النشر:

- ❖ الدكتورة مينا نوري خزل / رئيسة البيت الثقافي العربي في الهند.
- ❖ البروفيسور الدكتور صباح عباس عنوز/ رئيس تحرير مجلة الحرف العلمية المحلية والعالمية المحكمة

### Contact Us :

<https://sites.google.com/view/alharafmagazin>

[https://scholar.google.com/citations?hl=ar&user=KLIRfhkAAAAJ&view\\_op=list\\_works&gmla=AH70aAWEye0wLfmsGxiYzv-FcodOaZ\\_4DZziJOpfLIXxFOStoM5fnQZ0CvY09tv2tgMCWsOmpgP7Y58MMMS4BxRp5Ts0KDCeN31JuZGFKLBZsZbkhABp0YT3j](https://scholar.google.com/citations?hl=ar&user=KLIRfhkAAAAJ&view_op=list_works&gmla=AH70aAWEye0wLfmsGxiYzv-FcodOaZ_4DZziJOpfLIXxFOStoM5fnQZ0CvY09tv2tgMCWsOmpgP7Y58MMMS4BxRp5Ts0KDCeN31JuZGFKLBZsZbkhABp0YT3j)

For Sending Papers through this e-mail :

**E-mail :journalalharf@gmail.com**

Recording No. in Baghdad (2478) in Year 2021

ISBN : 978-93-2149-051-4

First branch (International) in the Arab Cultural House at Stratford University

Second branch (National) in Najaf- Iraq.

### وسائل التواصل مع المجلة :

لإرسال البحوث الى المجلة ولأي استفسار (( تُرسل كافة البحوث وبكلا التخصصين العلمي و  
الإنساني )) بالطريقتين الاتيتين :

١- عن طريق إيميل المجلة : [journalalharf@gmail.com](mailto:journalalharf@gmail.com)

٢- أو من خلال رابط إرسال البحوث الاتي :

<https://docs.google.com/forms/d/13UwyDfMZeMnRBqdv9Hi72VPfvDZtJqn7E>

[GtO7inKwkE/prefill](https://docs.google.com/forms/d/13UwyDfMZeMnRBqdv9Hi72VPfvDZtJqn7E/GtO7inKwkE/prefill)

**Contents of Vol. 20., Issue-February 2024****فهرس العدد العشرين- شهر شباط 2024**

Titles of Articles	عناوين البحوث	Authors	أسماء الباحثين	ت
The color Image in The poetry of Al-Baha Zuhair		Alaa Jihad Fadel		1
Rhetorical Guidance in The book End of Briefing on The knowledge of Miracles by Imam Fakhr Al-Din Al-Razi (d. 606 AH)		Dr. Mortada Abdel Nabi AlShawi , Fatima Daoud Atwan		2
Analytic Study of Ornamentation Phenomenon in The Literature of The three Persian Emirates		Dr. Mohammed Redha Khudari		3
A collection of Sicilian Poetry, Study and Investigation by Dr. Fawzi Saad Issa :A study in The criticism of Investigation and The work of Collections.		Dr. Mohamed Owaid Mohamed Al-Sayer		4
Artificial Intelligence and Its role in Supplementing The Abbasid Linguistics and Literature		Dr.Mohamed Owaid Mohamed Al-Sayer , Dr.Yassir Fawwz Ahmad Salem		5
The Biosynthesis of Metal Nanoparticles by A Variety of Organisms		Anaam Jawad ALabbasy , Ahlam Kadhum Naeem		6
Molecular Signaling and Transcription Factors under Drought Stress and Micronutrient Deficiency in Crop Development: A article Review		Azhar Taher Sleibi , Dr. Asaad Kadhim Abdullah		7
Studying of Thermal, Spectral and Liquid Crystal Properties of New Monomers for Schiff Base Reaction.		Atheraa Abdul Kadhim Wasaf		8
Theoretical investigations of interactions between ruthenium (Ru) atoms and hydrogen (H) ligands in the di-bridged diruthenium cluster: [Cp*Ru( $\mu$ -H) <sub>4</sub> RuCp*]		Nadia Ezzat Al-kirbasee		9
A review : The role of e-learning in achieving quality standards in the educational process.		Noor Sami Razzaq Najjar , Karrar Al-Jammali		10
Review on Cancer and Its relationship to Medicinal Substances Found in Plants		Hawraa Ghassan Hussein Salim <sup>1</sup> , Zahraa Sami Razaq Najjar <sup>2</sup> , Kawther Kadhem Abd-Alrudhe Hassan <sup>3</sup> , Afrah Mahdi Al-dhalimi <sup>4</sup> , Ban Shakr Abd Alamer Al-Shukur <sup>5</sup> , Suhair Abdul kereem Habeeb Al-Rammahi <sup>6</sup> , Zainab Mahdi Al-Saygh <sup>7</sup> , Zainab Assim Mahdi <sup>8</sup>		11
Study of the effect of salt stress and gibberellin on some growth characteristics of Vinca rosea		Kawther Kadhem Abd-Alrudhe Hassan , Hawraa Ghassan Hussein Salim		12

## A collection of Sicilian Poetry, Study and Investigation by Dr. Fawzi Saad Issa :A study in The criticism of Investigation and The work of Collections.

Dr. Mohamed Owaid Mohamed Al-Sayer  
Professor., Alanbar University, Iraq.

### Abstract

The research deals, in its terms, with a critical investigative study of the collection of Sicilian poetry, which was completed, prepared, and published by Professor Dr. Fawzi Saad Issa, in one of the most prestigious Arab publishing houses, as is clear in the context of the research and its footnotes, God willing. The study dealt with the verified Sicilian Diwan in accordance with the investigative study method of the Iraqi school, from the title of the book, the introduction to the author, the edited text, indexes, and so on, as the honorable reader will see.

**Keywords:** Sicilian, diwan, poetry, fawzi saad Issa.

### ديوان الشعر الصقلي، دراسة وتحقيق للدكتور فوزي سعد عيسى

#### - دراسة في نقد التحقيق وصناعة الدواوين -

د. محمد عويد محمد السايير

أستاذ ، كلية التربية الاساسية في جامعة الانبار/ العراق .

#### الخلاصة

يتناول البحث في مفرداته دراسة نقدية تحقيقية في ديوان الشعر الصقلي الذي حققه وأعدده ونشر اشعاره الاستاذ الدكتور فوزي سعد عيسى ، في إحدى دور النشر العربية المرموقة كما هو بائن في مظان البحث وهوامشه ، إن شاء الله تعالى . والدراسة تناولت الديوان الصقلي المحقق على وفق منهج الدراسة التحقيقية للمدرسة العراقية من عنوان الكتاب ، والمقدمة للمحقق والنص المحقق والفهارس وما الى ذلك كما سيرى القارئ الكريم .

#### المقدمة

كان الاستاذ الدكتور، والمحقق الكبير، والعلامة الثابت احسان عباس - رحمه الله تعالى رحمة واسعة، من أكثر الأساتيد في العالم العربي عناية واهتماماً بصقلية وتراث العرب فيها، الفكري والثقافي والسياسي والاجتماعي والأدبي. فقد كتب كتابه المهم ( العرب في صقلية)<sup>(١)</sup> وهو أنموذج يحتذى في التراث والادب والجغرافيا، إذ اعتنى بهذه الجزيرة واثر العرب فيها من الوجوه التي ذكرتها. ومن ثم حقق ديوان ابن حمديس الصقلي(ت٥٢٩هـ)<sup>(٢)</sup>، ذلك الديوان الكبير الضخم في الشعر وفنه وأساليبه، وأغراضه المختلفة. والذي يعد وثيقة تاريخية وجغرافية وأدبية للأندلس والمغرب على حدٍ سواء.

كذلك أَلَفَ معجمه الرائع ( معجم العلماء والشعراء في صقلية )<sup>(٣)</sup>، وهو موسوعة جديدة تضم علماء وشعراء ومفكري هذه الجزيرة، كما يوحى العنوان ويدل عليه، أما المادة والمضمون فهي جهد الدكتور عباس وابداعه، وناهيك عن فكره ومنهجه في هذا الميدان من كتب التراجم والتي يعرفها الجميع من الباحثين والدارسين والمحققين .

ثم ظهر الأستاذ الدكتور والباحث الأصيل والمحقق فوزي سعد عيسى ليعتني بشعر هذه الجزيرة وشعرائها. فكتب عن الشعر العربي في صقلية<sup>(٤)</sup>، وهي دراسة جادة تنم عن اطلاع جيد، وتنقيب محمود، لباحث عُرف بهذه الصفات في اعماله، ودراساته وابحاثه التي صدرها، وما زال يصدرها.

ومن ثمّ جمع وحقق ديوان الشعر الصقلي، وفيه اغلب شعراء صقلية ما عدا ابن حمديس الأكبر، ولقد صدر هذا الجمع والتحقيق عن مركز الباطين ودار الوفاء في الكويت والاسكندرية، بطبعته الأولى، سنة ٢٠٠٧، في اكثر من ٣٣٧ صحيفة<sup>(٥)</sup>.

وهذا المقال هو سياحة في هذا التحقيق والجمع، يشمل دراسة نقدية تحقيقية للشعر المجموع، ولصانعه ومحققه، ولمنتته وهوامشه ومصادره.. وما إلى ذلك من مناهج التحقيق، واصول نشر الجمع وتحقيقه في العصر الحديث.

#### • في نقد الجمع والصنعة وتحقيق الشعر العربي:

في البدء، يمكن لنا أن نقول أن هذا الديوان يقع ضمن ديوان المجموعات في التحقيق والتوثيق والجمع والدراسة. وهذه الدواوين بدأت تشتهر وتظهر في الآونة الاخيرة عند الباحثين والدارسين والمحققين في الشعر العربي المشرقي والمغربي والأندلسي.

ومن هذه الدواوين والمجموعات التي ظهرت في الشعر الأندلسي، والمغربي على سبيل المثال لا الحصر:

- ديوان شعراء مدينة جيان<sup>(٦)</sup>، وهو ما يعود إلى المكان في أصوله وتأثيره في الجمع والنظم.
- ديوان شعر المرأة الأندلسية<sup>(٧)</sup>، يعود إلى شوارع الاندلس والمغرب للنساء اللواتي قلن الشعر وبرعن فيه.
- ديوان اشعار ابناء القبطنة<sup>(٨)</sup>، يعود إلى النسب في النظم والنبوغ في الفكر.
- ديوان أشعار ابني حزم في الأدب والشعر<sup>(٩)</sup>.
- ديوان شعر العميان<sup>(١٠)</sup>، يجمع هذا الديوان أشعار ذوي عاهة العمى التي اثرت في حياة هؤلاء المكفوفين وإبداعهم.
- شعر ملوك وأمراء الطوائف في القرن الخامس الهجري<sup>(١١)</sup>.
- ديوان أشعار بني أمية في الأندلس<sup>(١٢)</sup>.

.....

.....

.....، وغير ذلك مما زاد وكثر .

ومن هنا، يأتي ديوان الشعر الصقلي في هذا الاتجاه الذي يهتم بالمكان وأثره على الشاعر وهو قد ولد في هذه الجزيرة، أو نشأ فيها، أو رحل إليها أو مات فيها، فنسب إليها، وُعد شعره من تراثها الخالد، وفكرها المتجدد.

قسم الدكتور فوزي الشعراء الصقليين في ديوانه، تقسيماً يشوبه الغرابة، أدى به إلى الاستطراد والاطناب بلا مبرر. من طبقة الشعراء الصقليين<sup>(١٣)</sup>، فالشعراء الكتاب<sup>(١٤)</sup>، فشعر الأمراء<sup>(١٥)</sup>، فشعر الوزراء<sup>(١٦)</sup>،



فشعر القواد<sup>(١٧)</sup>، فأرباب البيوت<sup>(١٨)</sup>، فشعر الفقهاء<sup>(١٩)</sup>، فشعر القضاة<sup>(٢٠)</sup>، فشعر العلماء<sup>(٢١)</sup>، فشعر علماء اللغة والنحو<sup>(٢٢)</sup>، فشعر القراء والوعاظ<sup>(٢٣)</sup>، نهاية بالشعراء المجهولين<sup>(٢٤)</sup>. ويلاحظ على هذا التقسيم الملاحظ المنهجية والعلمية الآتية:

- الخلط الكبير بين هذه الأقسام وأصناف وطبقات الشعراء فيها ، كالاتي :
- فهناك الشعراء الكتاب من الوزراء والأمراء.
- وهناك الشعراء من الأمراء والقواد.
- وهناك الشعراء من العلماء في اللغة والنحو وغيرها.
- وهناك الشعراء الفقهاء القضاة.

إذن، كان يمكن الجمع بين أكثر من تقسيم واحد لهؤلاء الشعراء، وتحت عنوان واحد بدلاً من الاستطراد، وضياح الشعر، وكثرة الأسماء والتقسيمات بلا فائدة أو مسوغ لذلك!؟

- في حقل الشعر المجهول، والشعراء المجهولون. كان على استاذنا القدير ألا يأتي به هنا. لأنه مجهول النسب، مجهول القائل، وإذا قيل في صقلية، أو وجد في مصادر ودراسة هذه الجزيرة وأعلامها فلا يعني ذلك أنه لشاعر من شعرائها. فهذا يُترك للزمن والمستقبل، ولما يصدر من المظان الجديدة في الأدب الأندلسي والمغربي، فربما تضع هذه الإصدارات أشياء جديدة تؤثّق هذا الشعر لقائله، وتزيد عليه.
- كنت أتمنى من الدكتور المحقق فوزي أن يكون تقسيمه على وفق هذه العناوين:
- ١- الشعراء الصقليون، أصحاب الدواوين والمجموعات الشعرية.
- ٢- الشعراء المقيمون في صقلية.
- ٣- الشعراء الراحلون عند صقلية.
- ٤- الشعراء الوافدون إلى صقلية ( من المشرق والأندلس).

في هذا التقسيم – والله أعلم – سيبقى أثر المكان على الشاعر وشعره وإبداعه، ولا ينفك عنه. كذلك سيبقى البحث ذا اصالة تامة وهو يرتبط بعنوانه الرئيس في الغلاف الأول. ويبقى سحر هذه الجزيرة ونسبها على كل شاعر، للأسباب التي ذكرتها والتي تُفهم من التقسيم. إذا جئنا إلى الدراسة<sup>(٢٥)</sup>، وجدنا الدكتور فوزي سعد عيسى يتحدث باقتضاب ويسر عن صقلية وأهم ما حدث فيها تاريخياً وزمناً. مشيراً بالإحالات إلى كتابه الذي اسلفت فيه القول ( الشعر العربي في صقلية). وهذه الاحالات لا تشفع للمحقق، إذ إنَّ من أصول التحقيق الكلام عن الشعر المحقق المجموع، والايغال في دراسة اغراضه واتجاهاته الشعرية، ومن ثمَّ خصائصه الفنية والأسلوبية والبلاغية. وكلّ ذلك لم يحدث عند الدكتور فوزي وهو يجمع الشعر الصقلي، متذرعاً بكتابه الأول، وهذا الأمر لا يقبله القارئ، ولا يستسيغه المنهج، لأسباب عدة منها:

- ربّما لم تتمكن من الحصول على كتاب الدكتور فوزي الأول، ولأي سبب كان؟
- الدكتور فوزي في كتابه الأول اعتنى أكثر ما اعتنى بالشعراء الكبار من أصحاب الدواوين كابن حمديس والبُلنوبي الصقلي ... وغيرهما، وترك باقي الشعر أو أكثره بدون الإشارة أو تحليله إلا في القليل النادر.
- مواكبة الدرس النقد الحديث والمعاصر في دراسة الشعر العربي، ومنه الشعر العربي الصقلي. إذ صدرت الدراسة الأولى للدكتور فوزي عن هذا الشعر سنة ١٩٧٩، والفرق كبير بين الدراسات الأدبية والفنية بين سنتي ١٩٧٩ و ٢٠٠٧. وكانت الدراسة الجديدة ستكون أكثر اغناءً وفائدة

موازنة مع الشعر الكبير الذي جمعه د. فوزي، والذي يضم التفاتات ولمسات بيانية وبيعية ساحرة يستحق أن يقف عليها باحث وأديب وناقد ودارس ومؤلف.. كالدكتور فوزي.

ناهيك عن أمور علمية أخرى نحسبها جميعاً أنها ذات بال في جمع الشعر وتحقيقه وتوثيقه وتصديره إلى القارئ ولاسيما وهو يُعنى بمجموعة من الشعراء الذي يجمعهم مكان واحد، أو زمان واحد، أو غرض واحد، أو حين واحد، أو نسب واحد. ومن هذه الأمور المنهجية في وظيفة الشعر العربي في كل مكان، التوثيق التاريخي للشعر العربي. فهنا كانت الدراسة – لو جاءت في ديوان د. فوزي – ستميط اللثام عن جوانب وأحداث تاريخية مهمة لهذه الجزيرة وما حدث فيها، والكل يعرف فضل الشعر العربي في هذا الجانب في صقلية وغيرها. ولاسيما وأن هناك نصوصاً شعرية كثيرة في المدح والرثاء للقادة، بل، وهناك الشعراء من أصحاب الرياسة والحكم من الأمراء والوزراء والقواد، وفي شعرهم ما يوثق غزواتهم وانتصاراتهم ومعاركهم، ووصف الحروب والمعارك التي قادوها. في وهذا ما يوثق هذه الأحداث، ويزيد من قيمة الشعر المجموع ونفاسته، كما يعلم بذلك الدارسون والباحثون والمحققون والمؤرخون... وأولهم وأكبرهم الدكتور فوزي.

ومن هذه الأمور أيضاً، إبراز الجوانب الحضرية والإدارية لجزيرة صقلية من خلال شعر شعرائها، والدراسة عليه. ولاسيما وأن هناك الكثير من الشعراء من أصحاب الوظائف الإدارية والرسمية، ومن القضاة، والكتّاب، وأشعارهم توثق هذه الجوانب، وتحكي حضارة هذه الجزيرة، وتقصّ تطورها وتميزها بين الجزر والأماكن الأخرى في المغرب والمشرق ولسنوات طويلة من الزمن.

هذا فضلاً عن قيمة الشعر الفنية لشعراء صقلية، ومكانته بين الشعر العربي في الأندلس والمشرق، من جوانب تعدد إبداعية شاهدة على حضارة قامت على المكان واستنطقت أوصافه التي تعدت من معجزات الباري - سبحانه-، ومما خُده الإنسان بهذا الإبداع العالي والغالي.. ألا وهو الشعر.

وكانت الدراسة – لو وضعها الدكتور فوزي – ستكشف أيضاً عن أثر الشعر الصقلي في الشعر العربي في الأندلس والمشرق، وكانت ستضيف ميزة من ميزات الشعر العربي في هذه الجزيرة تعدد ابتكاراً جديداً بين اصالة هذا الشعر، ولا يجعله تابعاً ومقلداً للشعر العربي في المشرق، كما يقول كثير من الدارسين ويتحدثون به في كتاباتهم ودراساتهم.

وقبل أن انتهي من نقد الدراسة أو الحديث عن دراسة أخرى كانت يمكن أن تكون مع دراسة الدكتور فوزي وهو يصنع هذا الديوان القيم ويجمع شعر شعرائه، أقول: بقيت أمور مجهولة عند القارئ والمتلقي والباحث والدارس في الشعر المغربي، وهذه الأمور كمننت في الأسئلة الآتية:

١. أين شواعر صقلية؟ جواربها؟ قيانها؟ ألم يكن لهنّ شعر؟ أم أن الباحث تجاهله؟ أو أنه منسوب؟ أو مفقود؟...؟...؟

٢. أين نثر هؤلاء الشعراء؟ أما يوجد لهؤلاء الشعراء نثر؟ وهناك طبقة الكتّاب وطبقة الفقهاء؟ وطبقة القضاة؟ وهؤلاء وغيرهم يميلون إلى استخدام النثر، والنثر الفني في مخاطباتهم، ودواوينهم الإدارية والرسمية، ومعاملاتهم وقضاياهم ورسائلهم؟!؟!!

لم أرَ أي أثر، ولم يشر المحقق الفاضل إلى ذلك، واكتفى ببعض التراجم التي تقول عن الشاعر أنه كاتب، أو أن له نثراً، أو مكاتبات، و مجاوبات، أو مراسلات.. ولم يحدد لها، ولم يجمعها، ولم يعرف بها. وكانت هذه المسائل العلمية والمنهجية المهمة ستزيد من عمله، وتبقيه اصيلاً ومتميزاً وإبداعياً... أكثر بكثير مما هو عليه الآن. بكثير.

٣. لم أر من الشعراء الصقليين من ينظم في الموشحات مثلاً، أو حتى في الأزجال والأولى أطرب، وعند الشعراء أرغب. هل تركها الشاعر الصقلي عمداً هل عدّها المحقق الدكتور فوزي نوعاً آخر من النظم غير الشعر ولم يذكرها! أم تركها لعمل آخر؟...؟...؟

هذه الاسئلة وغيرها، نتجت من الجزيرة المغربية التي نشأ فيها هذا الشعر. كما أنها قريبة من الأندلس وعلاقتها بها، يجب أن تكشف عن هذه الفنون، وعن وشاحيها وأصحاب الأزجال فيها - إن وجدت -، وعن أدب عربي أصيل.. كما رأينا في الأندلس، وقرأنا وكتبنا. إلا إننا نجهل ذلك في صقلية من خلال ديوان الشعر الصقلي، الذي هو آخر مصادرها لشعر هذه الجزيرة، الذي جمعه وحققه الأستاذ الكبير الدكتور فوزي عيسى!

### • في نقد التراجم والشخصيات الأدبية في الديوان الصقلي المحقق :

في تراجم الشعراء في هذا الديوان، كسرت ملاحظتي النقدية التحقيقية بحسب الفقر الآتية:

- الملاحظ النقدية التحقيقية العامة، ولعلّ من أهم هذه الملاحظ في تحقيق الدكتور فوزي سعد عيسى لديوان الشعر الصقلي، هي:
- التقصير في تراجم الشعراء الذين وردوا في هذا الديوان. وهذا الأمر شائع في أكثر تراجم الشعراء في ديوانه إلا قليلاً. وحتى في هذا القليل من التراجم، جاءت الترجمة بدون الإحالة على المصادر والمكان. وخذ من ذلك على سبيل المثال لا الحصر، ترجمة الشاعر الوزير الافضل في ص ٩٠ من الكتاب، وفي هامش رقم (٧). جاءت الترجمة بدون مصادرها.
- وكذلك في ترجمة المأمون البطاحي في ص ١٠٧ من الكتاب وفي هامش رقم (٣)، أيضاً جاءت الترجمة بدون ذكر المصادر... وقس على ذلك عشرات التراجم من الشعراء والكتاب والأدباء... وغيرهم ممن ورد في الديوان، ولا أدري ما السبب في عدم ذكر مصادر كل ترجمة وهو أمر منهجي وعملي مهم عند اهل التحقيق والجمع، ولاسيما وأن أغلب التراجم من غير المعروفين، نسباً، وأدباً، وحياتاً، و...و...
- ليست هناك دراسة موضوعية أو فنية مع كل شاعر من هؤلاء الشعراء الذين جاؤوا من ضمن الجمع والتحقيق والتوثيق لديوان الشعر الصقلي. وليست هناك دراسة عامة من هذ الصنف في مقدمة الديوان المجموع للشعر الصقلي المجموع، وكما اسلفت من قبل.
- لم يبين الجامع أو المحقق أغلب الأغراض الشعرية للشعر الصقلي، ولاسيما والمقطوعات في نظم الشاعر الصقلي وهي كثيرة جداً، وأغراضها بادية من ألفاظها ومعانيها. فمنهجياً وعلمياً في مثل هذه الأعمال أن يوضع كل غرض شعري، قدر الإمكان مع كل وحدة شعرية مجموعة وفي مقدمتها.
- الملاحظ النقدية التحقيقية المنهجية، ولعلّ من أهم هذه الملاحظ في تحقيق الدكتور فوزي سعد عيسى لديوان الشعر الصقلي، هي:
- التقصير الكبير (!) في تراجم الأشخاص والأحداث والأماكن التي وردت في العمل المجموع والشعر المصنوع. وهذه أشياء مهمة يبحث عنها القارئ، ويريد الاستزادة منها ليعرف كل ما يحيط بالشاعر وشعره من مؤثرات عامة وخاصة.
- ومن هذه المؤثرات، وكما واضح من قراءتنا لشعر الشعراء الصقليين، المؤثرات الدينية، كقصة سيدنا يوسف (عليه السلام) ومدلولاتها ولتي جاءت، في ترجمة الشاعر ابن مجبر الصقلي وعلى ص ١٠٧ من كتاب د. فوزي.

ومن هذه المؤثرات أيضاً، المؤثرات التاريخية وأحداث الخرسانيين، وما تدلّ عليه والتي جاءت في شعر البلنوبي الصقلي وعلى ص ١٣٧ من كتاب د. فوزي، وفي هامش رقم (٣)، من هذه الصفحة.

هناك مصادر غير متوافرة في هوامش المحقق الدكتور فوزي سعد عيسى، كان عليه الرجوع إليها والإفادة منها، ولاسيما وقد حقق أكثر من مرة واحدة، وصدرت في كثير من مكان واحد في أصقاع وطننا العربي الحبيب. كمسالك الابصار – مثلاً – كنت أتمنى على الدكتور فوزي الإفادة منه، ومن تراجمه، حتى مع الأسماء والشخصيات التي جاءت في متن عمله المحقق.

وكذلك : زهر الأكم، والمسلك السهل في شرح توشيح ابن سهل... وغيرهما. خلو الديوان المحقق المجموع من الفهارس الفنية في نهايته. وكانت هذه الفهارس ستكون أكثر قيمة وفائدة، وموافقة مع المنهج الفني والعلمي والعملية الحديث في صنعة الدواوين الشعرية وتحقيقها، فكم كنى نتمنى أن نرى فهارس للأعلام، والأماكن على الأقل، فضلاً عن فهرس الشعر والمصادر الذين جاء بهما المحقق في عمله.

من الواجب في مثل عمل د. فوزي أن يكون هناك حقلٌ للشعر متدافع النسبة بين شعر شعراء صقلية المجموع وشعر الشعراء الآخرين من خارجها. من المشرق، أو ممن بقي منهم في المغرب، أو من الأندلس، أو حتى بينما بين شعراء صقلية في شعرهم مع بعضهم البعض. وأنظر من قبيل ذلك ما حدث مع شعر ابن القطاع الصقلي في الوحدة الشعرية ذات الرقم (٦) ، وعلى ص ٩٣ من الكتاب. قال المحقق عنها في الهامش: وتنسب إلى البلنوبي الصقلي وهي في ديوانه ص ١٧٢. علماً أنه اعتمد على ثلاث طبعاات لديوان الصقلي ولا أعرف أياً منها قصد. والخط المنهجي في ذلك واضح بيّن، كما يعرفه أهل التحقيق والمختصون به.

وكذلك على الصحيفة رقم ١١٥ من الكتاب، ومع أبيات الشاعر البلنوبي الصقلي في الوحدة الشعرية ذات الرقم (٩). إذ هي للشاعر أمية بن ابي الصلت الداني (ت٥٢٧هـ)، وهي في ديوانه بتحقيق محمد المرزوقي ص ٥٥. وقد ذكرها المحقق الدكتور فوزي في الهامش والمتعارف عليه أن تكون في حقل مستقل بها. وفي مثل هذه المسائل المنهجية والعلمية المهمة تنظر الصفحات : ٢٢٥، ٢٤١ ... وغيرهما، مما هو واضح في هوامش المحقق وتراجم شعرائه الذين جاؤوا في الكتاب.

#### ● ملاحظ نقدية تحقيقية في تخريج الشعر الصقلي وتوثيقه :

ولعلّ من هذه الملاحظ – وللأسف – التي جاءت في صنعة وتحقيق الدكتور فوزي سعد عيسى للشعر الصقلي، هي:

\* توافر مجموعة كبيرة من المصادر والمطان في هوامش غير متواجدة في قائمتها النهائية والأخيرة في الكتاب. ومن تلك المصادر:

- الريحان والريعان....

- العيون (!؟)....

- طبقات الخشني ...

- كنز الدرر ...

- جذوة المقتبس ...

- بغية الملتمس ...

- شرح مقامات الحريري، للشريشي... وغيرها العشرات ولا أبالغ!

\* الإحالة على مصادر التوثيق والتخريج الأساسية في المسألة المختصة مع كل مصدر وما حُصص له، هو المعروف والواجب عند أهل التحقيق والبحث والدراسة والتأليف.. وهذا امرٌ يعرفه الجميع ممن ذكرت

في علومه وتأليفه. ومن البدهة جداً أن تخرّج معاني الكلمات من كتب المعاجم، والبلدان والأماكن من كتب معاجم البلدان والجغرافيا والرحلات، والأمثال من كتب الامثال، والشعر من الدواوين المحققة تحقيقاً علمياً معتمداً... وهلمّ جراً، ولكن أشياء من ذلك فانت المحقق الكريم الدكتور فوزي وهو يجمع ويحقق ويصنع ديوان الشعر العربي الصقلي. وإليك امثلة على من نقول ونزعم:

- من ذلك ما جاء على الصحيفة ص ٥٧ من الكتاب. إذ قال المحقق عن (البادهنج): أنها كلمة فارسة معناها المنقذ... (كذا) والتخريج من الخريدة، ومن هامش المحقق ص ١٦٤؟!

- ومن ذلك ما جاء على الصحيفة (٥٧) أيضاً، إذ قال (المحقق عن (النافجة): وعاء المسك (كذا)، والتخريج من الجزيرة هامش المحقق ص ٢٦٨!

ومن ذلك كذلك ما جاء على الصحيفة ص ٧٣ من الكتاب. إذ قال المحقق عن (الخابية): الجزّة الكبيرة التي يحفظ بها الماء. والتخريج من طبقات الخشني: ص ١٩٤ (علماً أن المصدر الاخير غير متواجد اصلاً في قائمة المصادر والمراجع التي جاء بها المحقق د. فوزي؟!).

ومن سبيل ذلك انظر الصفحات الاخرى من تحقيقه، ك:

ص ١٨١، ص ١٩٣، ص ١٩٧، ص ٢٦٤، ص ٢٧٠، ص ٢٧٢....

كما إنه ترك كثيراً من الألفاظ والكلمات التي تحتاج إلى شرح وتأويل وتفسير، بلا شرح أو تفسير. وقس على ذلك عشرات الكلمات التي جاءت في هوامش المحقق ومع اغلب الشعراء. وكان يمكن أن يفيد من ذلك في دراسة المعجم اللغوي الصقلي من هذا الشعر من هذه الالفاظ والكلمات، وأن يخرج بنتائج مهمة تعكس تلاقح الحضارات أو تمكن الشاعر الصقلي من اللغة ودلالاتها، وهو يعبر بها عن مشاعره وأحاسيسه في شعره.

\*الاعتماد على أكثر من تحقيق أو جمع لشعر الشاعر الصقلي المحقق أو المجموع. فالشاعر البلبنوبي الصقلي له اكثر من صنعة وتحقيق ذكرها كلها الدكتور فوزي سعد عيسى حين جمع شعره وحققه في هذا الديوان، ومن ثمّ قابل بينها، فاثقل الهوامش، وأثهم البعض بالإغارة على عمل البعض الآخر والأخذ منه. وكان يكتفي بذكرها فقط من سبيل التعريف والتبيان، دون المقابلة بينها أو الإشارة غليها كلها، أو الإحالة على آخرها إذ كان فيه الشعر الأكثر والجمع الأفضل الذي يزيد منهجاً وكمّاً على جمع الآخرين وأعمالهم. أو ترك الجمع نهائياً والإحالة على الجمع الذي صدر قبيل صدور عمله هذا إلا في الأبيات التي زيدت عليه، ولا أظن أنني وجدت زيادة ولو ببيت شعري واحد كان على من صنع وجمع شعر البلبنوبي الصقلي وأخرجه للقارئ والباحث والناقد والدارس في الشعر العربي المغربي... قبل الدكتور فوزي سعد عيسى.

\*أحياناً يأتي الدكتور فوزي سعد عيسى بالعجب العجاب في تحقيقه لبعض شعراء صقلية... ولا أدري لماذا؟! ففي جمعه لشعر البلبنوبي الصقلي - مثلاً - في الوحدة الشعرية ذات الرقم (١٤)، وفي الهامش (١) ذكر المحقق ديوان الشاعر المخطوط؟!؟! (٢٦) ومن ثمّ احال على التحقيقات الثلاث في صنعها وجمعها وتحقيقها لشعر الشاعر المذكور! ولا أدري أين هو الديوان المخطوط؟ وماذا فعل المحققون الثلاثة؟ ولماذا احال على تحقيقاتهم بعد الإحالة على المخطوط؟!!

ومازلنا مع شعر البلبنوبي الصقلي، أحبُّ أن أذيع على القارئ والمهتم بشعر صقلية ملحوظتين في شعر الشاعر جاءنا في عمل المحقق الدكتور فوزي سعد عيسى. هما: الأولى، الخطل في رسم القافية في نهاية أبيات الوحدة الشعرية ذات الرقم (٥٤)، إذ جاء البيت الاول ساكناً، وباقي الابيات مضمومة والأصح الضم. والأخرى، إنه لم يخرج الوحدة من جمع الأستاذ هلال ناجي أسوة بباقي الوحدات الشعرية الأخرى في الجمع والتوثيق والتخريج، وتماشياً مع المنهج الذي اختاره لنفسه، وفي عمله في تخريج شعر البلبنوبي على الأعمال المحققة قبل عمله هذا. وهي - الوحدة الشعرية - في ديوانه بتحقيق هلال ناجي (٢٧) ص ٦٦، الوحدة رقم (٣٧).

وفي صلة مع هذا الموضوع أيضاً، الوحدة الشعرية ذات الرقم (٦٢) في جمع وتحقيق ديوان البنانوبي الصقلي للدكتور فوزي، هي أيضاً في تحقيق الاستاذ المحقق هلال ناجي ص٦٧، الوحدة الشعرية ذات الرقم (٣٨).

\*لم اجد تخريجاً لبعض الوحدات الشعرية في تحقيق وجمع الدكتور فوزي سعد عيسى لديوان الشعر العربي في صقلية. وعلى سبيل المثال في ذلك، الوحدة الشعرية ذات الرقم (١) علماً أنها بدون رقم في الجمع أو في شعر ابن بشرون الصقلي في ص١٥٧ من عمل د. فوزي. فالأولى التخريج، وذكر رقم الوحدة الشعرية الواحدة التي جاءت لهذا الشاعر في هذا الجمع.

وكذلك كرر هذا الخطأ بعينه في جمع شعر ابن ظافر النحوي في ص١٠٣ وفي الوحدات الشعرية ذوات الأرقام (٤، ٥، ٦)، إذ جاءت بلا تخريج في الهوامش من مظانها التي اخذ منها المحقق وخرّج عليها الوحدات والأبيات الشعرية.

\*على ما أعتقد، واتمنى أن اكون مخطئاً، الخطأ في ترقيم الصفحات بين قائمة المحتويات وبين تراجم الشعراء الصقليين وأشعارهم في متن الكتاب ومضمونه، ويتسنى للقارئ والمتلقي سهولة الموازنة بين هذي الأرقام في قائمة محتوياتها، وبين ثنايا الكتاب مع مراجعة أي شاعر، وأي شعر... "فوق كل ذي علم عليم".

**\* ملاحظ تحقيقية توثيقية في ثبت المصادر والمراجع:**

ولي أن اجمل ملاحظي على هذا الثبت في الآتي:

\* جاء العنوان ( فهرس المصادر)، والأصح أن يكون عنوانه ( فهرس المصادر والمراجع). لأن هناك مراجع في هذا العمل منها – وكما هو واضح في هذا الثبت -:

- الشعر العربي في صقلية...

- عنوان الأديب عمّا نشأ بالبلاد التونسية من عالم وأديب...

- معجم العلماء والشعراء في صقلية...

\* نقصت معلومات مهمة من بعض المصادر التي جاءت في هذا الثبت. مثل غياب وفيات المصنفين من كل المصادر والمظان المستخدمة في التحقيق والجمع والتخريج عن الدكتور فوزي سعد عيسى مع بساطة الفهرس، وقلة صفحاته... جداً جداً!

\* غابت بعضاً من معلومات النشر والطبع وسنواته مع بعض المصادر وهي مهمة كما يعلم الجميع. ففضلاً عن أنها مسألة منهجية وعلمية، فإن هناك بعضاً من المظان صدرت بأكثر من طبعة واحدة، وفي أكثر من مكان واحد، وفي سنوات عدة ومن هذه المصادر والمراجع التي نقصت منها هذه المعلومات في جمع وتحقيق الدكتور فوزي سعد عيسى لديوان الشعر العربي الصقلي:

- معجم الأدباء...

- معجم العلماء والشعراء في صقلية....

- المغرب في حُلَى المَغْرَب.. وغيرها.

\* الاعتماد على طبقات قديمة لبعض التحقيقات لمصادر وردت في هذا الثبت، وهي هوامش التخريج والتحقيق والصفة عند الدكتور فوزي عيسى. ومن تلكم المصادر:

- بدائع البدائيه، لابن ظافر الازدي، بتحقيق: محمد ابو الفضل إبراهيم، فهناك طبعات أحدث من الطبعة التي أتكا عليها د. فوزي والطبعات الجديدة منقحة ومزودة على الطبقات الأولى، ومنها المعتمدة عند د. فوزي في عمله هذا.

- البلغة في تاريخ أئمة اللغة، لفيروز آبي، تحقيق: محمد المصري، وليس محمود المصري كما ورد في فهرس مصادر الدكتور فوزي، إذ إن الطبعة الأحدث لهذا الكتاب، هي الطبعة التي صدرت عن مركز المخطوطات والتراث في الكويت، سنة ١٩٨٧، وهي المنقحة والمزودة والمعتمدة لدى الباحثين والمحققين والدارسين في اللغة والتراجم.

وقل مثل هذا الكلام على مصادر أخرى، ك: معجم البلدان، والمغرب في حلى المغرب.. وغيرهما.

\*الأفضل الرجوع إلى التحقيقات المحققة تحقياً علمياً ومنهجياً في عمل منهجي يخص التحقيق والتوثيق كعمل الدكتور فوزي سعد عيسى، لا الطبقات والتحقيقات الهزيلة التي جاءت في فهرسه هذا، ومع بعض المصادر التي رأيتها فيها. ومن ذلك:

- كتاب التكملة لكتاب الصلة لابن البار البلنسي... الأصح الرجوع إلى تحقيق ودراسة الدكتور عبدالسلام الهّراس الذي صدر عن دار الفكر بيروت في سنة ١٩٩٥.

- كتاب ( المرقصات والمطربات)، لابن سعيد المغربي،.. الأصح الرجوع على الأقل إلى تحقيق ودراسة الاستاذ إبراهيم محمد حسن الجمل ( الدكتور فيما بعد)، والدكتور عبدالحميد الهنداوي، الذي صدر عن دار الفضيلة في القاهرة في سنة ٢٠٠٢م.

والأفضل اليوم الرجوع الى التحقيق العلمي المعتمد والمهم بنشرة دار الفرات ومؤسستها الطباعية الراقية في بابل / العراق ، ١٤٤١هـ - ٢٠٢٠ م ، بتحقيق الأستاذ الدكتور عدنان آل طعمة ، والأستاذ الدكتور محمد المهداوي .

- كتاب ( نوح الطيب من غصن الأندلس الرطيب)، للمقري التلمساني... الأصح الرجوع إلى تحقيق الدكتورة مريم الطويل، والدكتور يوسف الطويل، الذي صدر عن دار الكتب العلمية بيروت في سنة ١٩٩٥.

بقي أن أقول لأستاذنا المحقق الدكتور فوزي سعد عيسى، أن كتاب الوافي للصفدي قد حُقق من قبل مجموعة من المحققين. فالأولى منهجياً وعلمياً وعملياً افراد كل جزء، وذكر محققه وسنة النشر على حدة، فهذه حقوق أناس وباحثين ومحققين ودرسين استحقوا الخلود والطيب وهم يحققون هذا السفر الخالد من أسفار تراثنا العربي البهي في الترجمة، والشعر، وذكر المؤلفات. أما قوله لمجموعة محققين ففيه تجنّ وتهميش لا أراه مستحقاً أو مقبولاً... عند الكثيرين.

وقبل الختام، كتاب نوح الطيب هو للمقري، وليس للمقريزي كما جاء في فهرس ومصار الدكتور فوزي سعد عيسى وهو يحقق ويجمع وينشر ديوان الشعر الصقلي العربي، والسبب في هذا الخلط- وليس مطبعياً والله اعلم- اعتماد المحقق د. فوزي على كتاب المقريزي ( المقفى الكبير) من قبل اعتماده على كتاب ( نوح الطيب).

ولو ذكر المحقق الفاضل وفيات المصنّفين لما وقع في هذا الخطل الكبير ولا في غيره!!..

#### • الهوامش والإحالات والمطاز العلمية :

١. العرب في صقلية - دراسة في الادب والتاريخ - د. احسان عباس ، دار الثقافة - بيروت ، ط ١ ، ١٩٧٥.

٢. ديوان ابن حمديس الصقلي ، دراسة وتحقيق : د. احسان عباس ، دار صادر – بيروت ، ١٩٦٨ .
٣. معجم العلماء والشعراء في صقلية ، أعده ورتبه: د. احسان عباس ، دار الغرب الاسلامي – بيروت ، ط١ ، ١٩٩٤ .
٤. الشعر العربي في صقلية : د. فوزي سعد عيسى ، الهيئة المصرية العامة للكتاب – القاهرة ، ط١ ، ١٩٧٩ .
٥. ديوان الشعر الصقلي ، جمعه وحققه : د. فوزي سعد عيسى ، مؤسسة الباطين للابداع الشعري ، دار الوفاء – الاسكندرية ، ط١ ، ٢٠٠٧ .
٦. الحدائق والجنان من اشعار اهل الاندلس وشعر بني فرج في جيان ، جمعه ورتبه وشرحه: د. محمد رضوان الداية ، ابو ظبي – الامارات العربية المتحدة ، ط١ ، ٢٠٠٣ .
٧. جُمع شعر المرأة الأندلسية برسالة الباحثة واقدة عبد الكريم للمجستير أُجيزت من كلية التربية للبنات في جامعة تكريت / العراق ، ١٤٢٤ هـ - ٢٠٠٣ .
٨. جُمعت أشعار أبناء القبطرنة في الاستاذ محمد بن عبد الله خوثا ، تونس ١٩٧٩ .
٩. ديوان اشعار أبني حزم ، تحقيق وتوثيق ودراسة : أ.د. محمود شاكر ساجت في كتابه: (نحات شعريّة أندلسية) دار غيداء – عمان ، ط١ ، ٢٠٢٠ .
١٠. ما تبقى من أدب العميان في الأندلس – جمع وتحقيق وتوثيق ودراسة - : أ.د. محمد عويد السايير ، أ.د. محمود شاكر ساجت ، دار الكتب العلمية – بيروت ، ط١ ، ٢٠١٣ .
١١. جمع الدكتور انقاذ عطا الله العاني شعر ملوك الاندلس وأمرائها في عصر الطوائف في القرن الخامس الهجري ، ونشره في مجلة المورد العراقية ، مج٢٩ ، ع٣ ، ٢٠٠١ .
١٢. جمع أشعار بني في الأندلس في بحث الأستاذ محمد الجزي ، تونس ١٩٩١ .
١٣. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ١٣ - ١٨٣ .
١٤. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ١٨٤ - ٢٢٢ .
١٥. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٢٢٣ - ٢٤٤ .
١٦. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٢٤٥ - ٢٤٧ .
١٧. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٢٤٨ - ٢٦٠ .
١٨. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٢٦٠ - ٢٧٩ .
١٩. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٢٦١ - ٢٨٠ .
٢٠. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٢٨٠ - ٢٨٤ .
٢١. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٢٨٥ - ٢٩١ .
٢٢. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٢٩٣ - ٣١٠ .
٢٣. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٣١٠ - ٣١٥ .
٢٤. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٣١٥ - ٣١٨ .
٢٥. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ٨ - ٩ .
٢٦. ينظر : ديوان الشعر الصقلي : ص ١١٣ .
٢٧. ينظر : ديوان البلنوبي الصقلي ( القرن الخامس الهجري ): حقه وصنع الذيل عليه : هلال ناجي ، المكتبة الصقلية (١) ، دار الرسالة – بغداد ، ط١ ، ١٩٧٦ .